

AD03-02013-009-22

**Addenda al conveni entre el Consorci per a la Normalització Lingüística i l'Ajuntament de Caldes de Malavella per a desplegar actuacions d'acolliment lingüístic al municipi.**

**REUNITS**

D'una part, el senyor Salvador Balliu i Torroella, alcalde, en nom i representació de l'Ajuntament de Caldes de Malavella, amb NIF P1703700C, en virtut del que disposa l'article 53 del Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya.

I d'una altra part, la senyora Pilar López Martínez, gerenta del Consorci per a la Normalització Lingüística (en endavant CPNL), amb NIF Q5856172A, en nom i representació del CPNL, d'acord amb la Resolució de 3 de març de 2020, de la Presidència del CPNL, per la qual se l'autoritza per a la signatura d'addendes als convenis subscrits pel CPNL, per a la promoció del coneixement i ús del català i per desplegar actuacions d'acolliment lingüístic.

**MANIFESTEN**

1. En data 28 d'octubre de 2019 el CPNL i l'Ajuntament de Caldes de Malavella van subscriure un conveni de col·laboració per a actuacions d'acolliment lingüístic al municipi. Aquest conveni és vigent per un període de quatre anys.
2. La clàusula quarta del conveni preveu que les parts poden acordar, durant la vigència d'aquest conveni, l'organització anual d'actuacions d'acolliment lingüístic i cursos mitjançant addendes. Les addendes han de concretar el nombre de cursos i actuacions a realitzar en l'annualitat, el nombre de beneficiaris previst, el calendari i el cost de les actuacions. La mateixa clàusula preveu que la persona titular de la gerència del CPNL en signarà les addendes.

Totes dues parts es reconeixen la capacitat legal suficient per a la signatura d'aquesta addenda al conveni signat en data 28 d'octubre de 2019, d'acord amb les següents

**CLÀUSULES**


**Primera. Objecte**

L'objecte d'aquesta addenda és determinar les actuacions d'acolliment lingüístic i cursos a organitzar i impartir el tercer quadrimestre de l'any 2022, en el marc de col·laboració entre el CPNL i l'ens local per al desenvolupament conjunt de programes i actuacions d'acolliment lingüístic, amb la finalitat d'afavorir el coneixement de la llengua catalana i la integració de les persones immigrades en l'àmbit del municipi.

**Segona. Cursos i actuacions**

S'organitzarà un curs de nivell Bàsic 1, amb codi 12079B1PRJ00051, amb data d'inici 21 de setembre i data de finalització 12 de desembre, de 45 hores de durada, amb un màxim de 20 alumnes.

Pàg. 1 de 2

	Doc. original signat per: Salvador Balliu i Torroella 24/11/2022,	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web <a href="http://csv.gencat.cat">csv.gencat.cat</a> fins al 20/09/2033	Data creació còpia: 20/09/2023 12:30:57
	Pilar López Martínez 28/11/2022	Original electrònic / Còpia electrònica autèntica  CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 1 de 2

AD03-02013-009-22

**Tercera. Cost de les actuacions**

El cost de les actuacions previstes per a aquest quadrimestre es fixa en un màxim de 2.385 euros, sense perjudici de la regulació automàtica que preveu la clàusula sisena del conveni de col·laboració de data 28 d'octubre de 2019.

**Quarta. Finançament**

El CPNL assumeix el cost de les obligacions compromeses amb els propis recursos econòmics, materials i de personal.

Amb la signatura d'aquesta addenda l'ens local efectuarà el pagament del 100 % del cost de les obligacions compromeses, per mitjà de transferència, al número IBAN \_\_\_\_\_, un cop realitzades les actuacions previstes per al quadrimestre i, en tot cas, abans del 12 de desembre de cada anualitat.

EL CPNL presentarà una memòria final dels cursos i actuacions desenvolupades, en què es detallarà el nombre de persones inscrites i certificats emesos com també el nombre de cursos i hores realitzades.

**Cinquena. Vigència**

Aquesta addenda té efectes des de l'1 de setembre de 2022 i serà vigent fins el 31 de desembre de 2022.

**Sisena. Transparència i publicació**

De conformitat amb l'article 110.3 de la Llei 26/2010 de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, i d'acord amb els articles 5, 8.1.f) i 14 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, s'ha de donar publicitat d'aquesta addenda al conveni de referència al Diari Oficial de la Generalitat i al web del Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat, que és accessible des del Portal de la Transparència i s'ha de fer pública en la seu electrònica i en el lloc web dels subjectes obligats.

**Setena. Remissió al conveni**

En tot allò no previst expressament en aquesta addenda, serà d'aplicació el que disposa el conveni de referència formalitzat entre les parts en data 28 d'octubre de 2019.

I com a prova de conformitat, les parts el signen aquesta addenda a la data de la darrera de les signatures electròniques.

L'alcalde de l'Ajuntament  
de Caldes de Malavella

La gerenta del Consorci per a la  
Normalització Lingüística

Pàg. 2 de 2



Doc. original signat per:  
Salvador Balliu i Torroella  
24/11/2022,

Pilar López Martínez  
28/11/2022

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al  
web [csv.gencat.cat](http://csv.gencat.cat) fins al 20/09/2033

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ

Data creació còpia:  
20/09/2023 12:30:57

Pàgina 2 de 2